

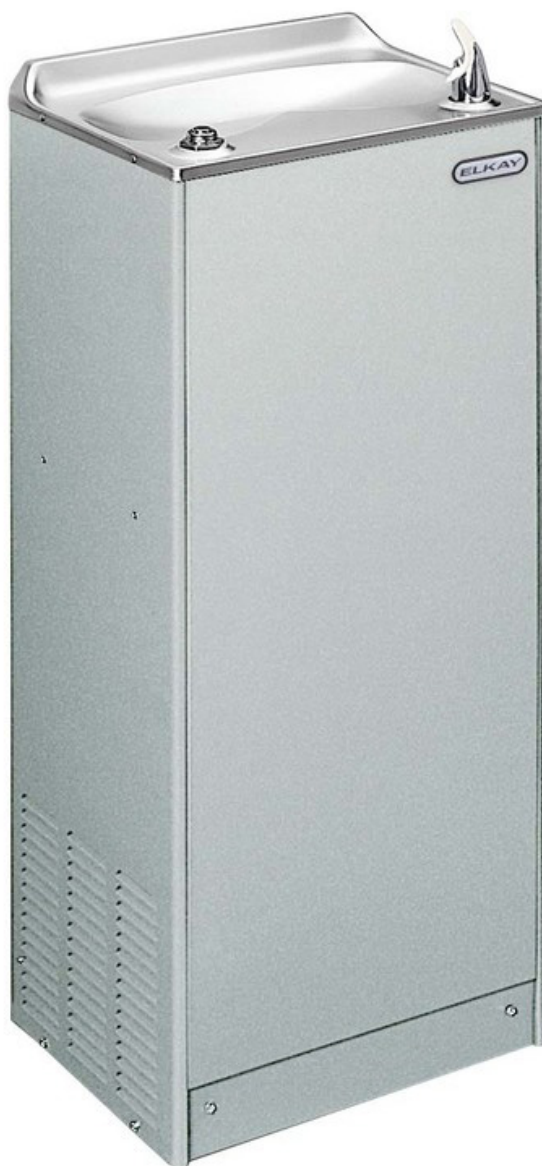
ELKAY® With **FLEXI-GUARD**®

INSTALLATION, CARE & USE MANUAL

Manual de Instalación, Cuidado y Utilización
Manuel d'installation/entretien/utilisation

EFA Deluxe Floor Model Water Cooler

EFA Serie Deluxe Piso Modelo Enfriadores de Agua
EFA Série Plancher Deluxe Modèle Refroidisseurs d'eau



Note: Danger! Electric shock hazard. Disconnect power before servicing unit.

Nota: peligro! Peligro de descarga eléctrica. Desconecte antes de reparar la unidad.

Remarque : Danger ! Risque d'électrocution. Débrancher avant de réparer l'appareil.

USES HFC-134A REFRIGERANT
USA REFRIGERANTE HFC-134A
UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A

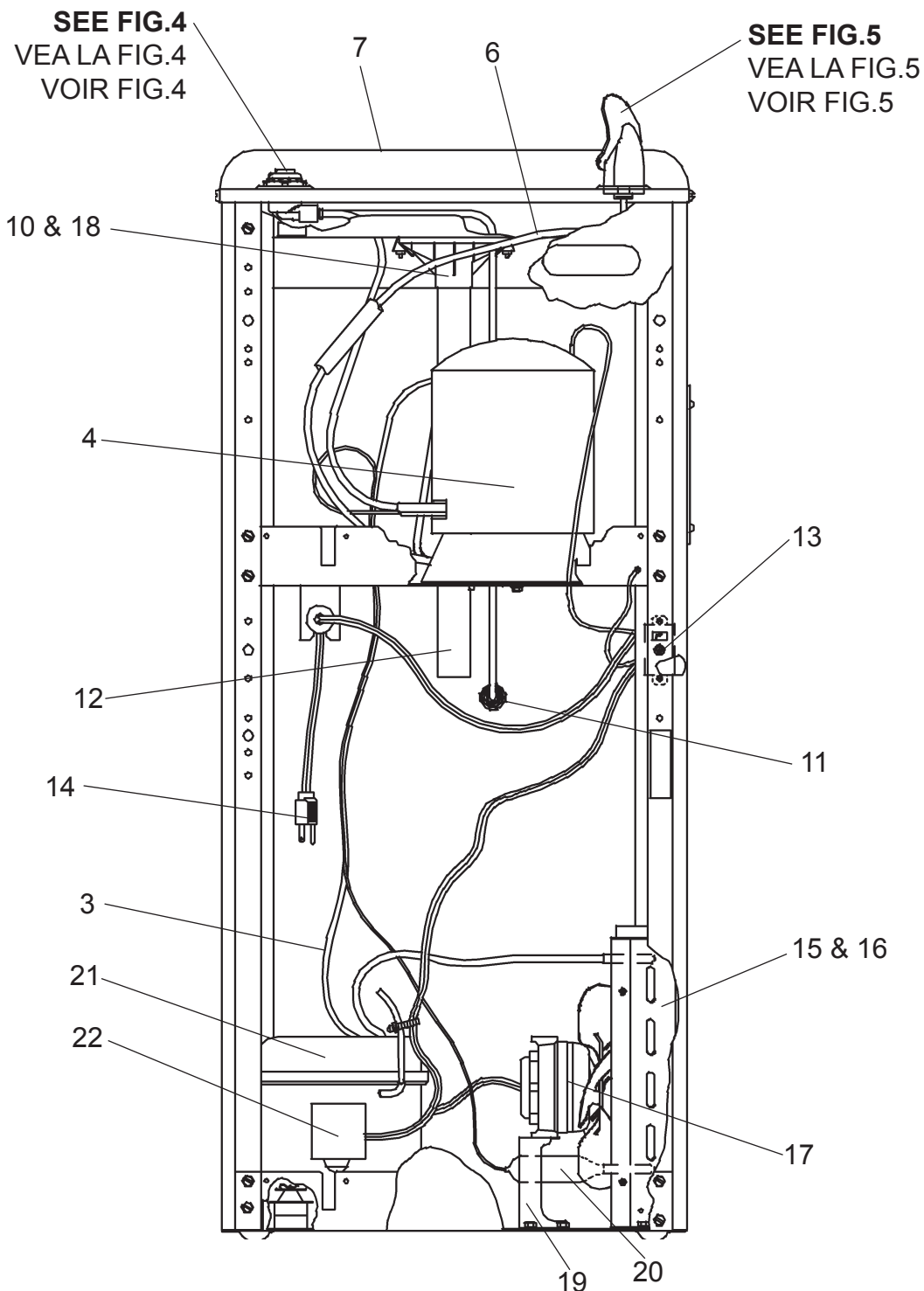


FIG. 1

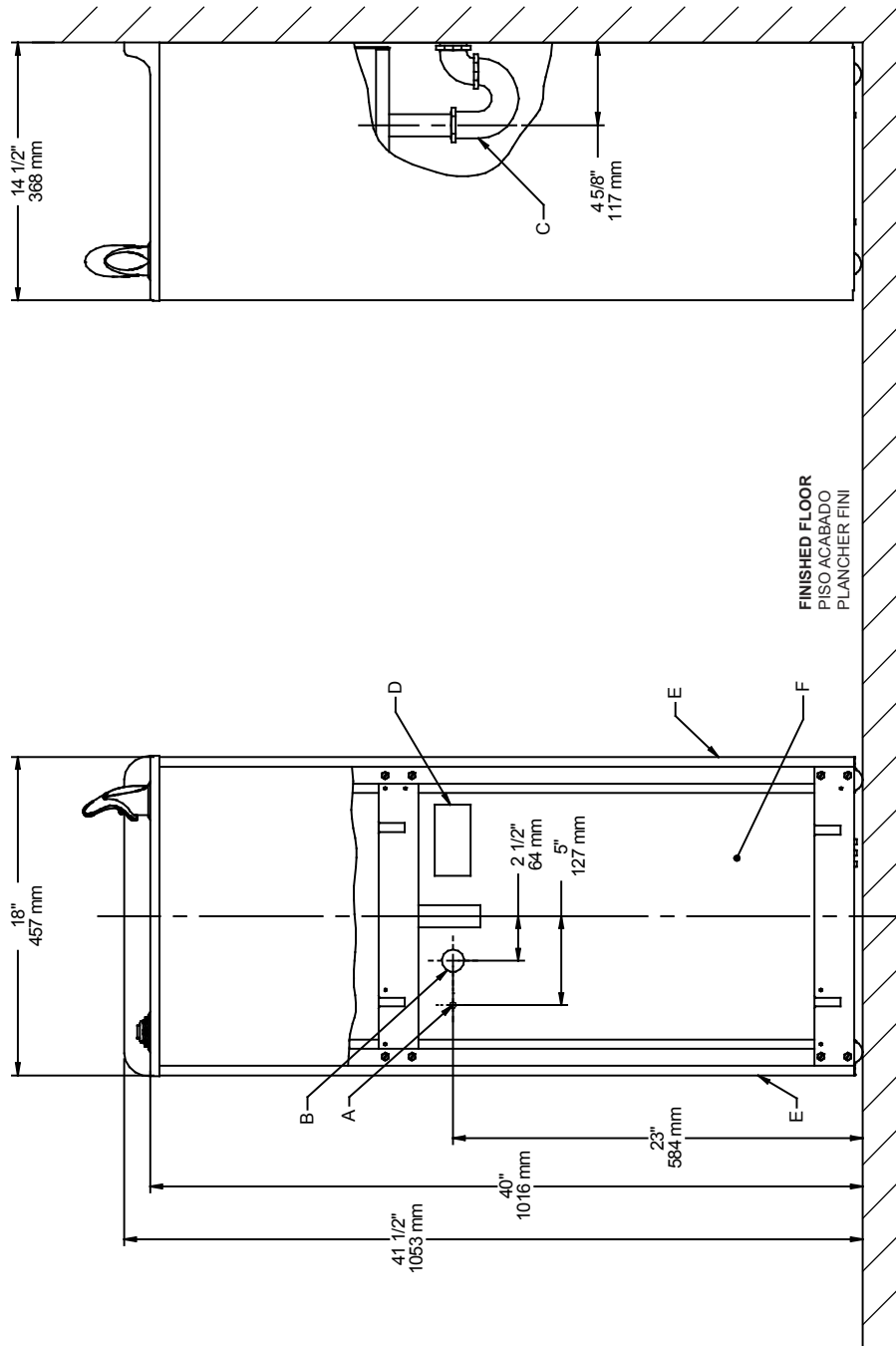


FIG. 2

LEGEND/LEGENDE

A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB 1-1/2 IN. (38mm) OUT FROM WALL SHUT OFF BY OTHERS

SE RECOMIENDA UBICAR EL TUBO CORTO DE CONEXIÓN AL TUBO DE COBRE SIN CHAPAR DE 3/8" DE DIÁM. EXT. A 1-1/2" (38mm) FUERA DE LA LLAVE DE PASO EN LA PARED COLOCADA POR TERCEROS.

EMPLACEMENT RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION EN EAU PAR TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO. (9.5 mm) D.E. CONNECTANT UNE TUYAUTERIE DE 1-1/2 PO. (38mm) DEPUIS LE ROBINET D'ARRÊT FOURNI PAR D'AUTRES.

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN

UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1-1/4" DE DIÁMETRO.

EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

C = 1-1/4" TRAP NOT FURNISHED**

PURGADOR DE 1-1/4" NO PROPORCIONADO**

SIPHON 1-1/4" NON FOURNI**

D = ELECTRICAL OUTLET LOCATION

UBICACIÓN DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD

EMPLACEMENT DE LA PRISE DE COURANT

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 4" (102mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.

ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) (MIN.) DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED

ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 4" (102mm) (MIN.) ENTRE LES ÉVÉNENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

F = POWER CORD 4 FEET (1219mm) LONG

CABLE ELÉCTRICO DE 4 PIE (1219mm), DE LARGO

CORDON D'ALIMENTATION 4' (1219mm)

G = PLUMBING ROUGH-IN CAN BE LOCATED ANYWHERE WITHIN THIS AREA.

SE PUEDE COLOCAR EL DESBASTE DE LA TUBERÍA EN CUALQUIER LUGAR DENTRO DE ESTA ÁREA.

ON PEUT PLACER LA TUYAUTERIE DANS CETTE RÉGION.

Stream height is factory set at 35 PSI. If supply pressure varies greatly from this, remove items 1 & 2 and adjust screw on item 4. Clockwise adjustment will raise stream and counter-clockwise adjustment will lower stream. For best adjustment, stream should hit basin approximately 6-1/2" (165mm) from bubbler.

La altura del chorro se determina en la fábrica a 35 PSI. Si la presión del suministro varía demasiado de este valor, ajuste el tornillo, sacando los Artículos 1 y 2, y ajuste el tornillo en el Artículo 4. El ajuste en el sentido de las agujas del reloj elevará el chorro y contra el sentido de las agujas del reloj lo bajará. Para un mejor ajuste, el chorro deberá pegar en el estanque a una distancia de aproximadamente 6 1/2" (165mm) del borboteador.

Le niveau d'écoulement est réglé en usine à 35 PSI. Si la pression varie beaucoup de ce point, retirez les articles 1 et 2 et ajustez la vis de l'article 4. Si vous ajustez dans le sens des aiguilles d'une montre, le jet augmentera et dans le sens contraire, le jet diminuera. Le meilleur ajustement est lorsque le jet frappe le bassin à environ 6-1/2" (165mm) du barboteur.

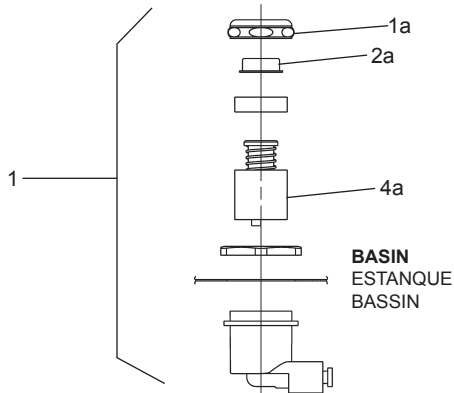


FIG. 4

NOTE:

WHEN INSTALLING REPLACEMENT BUBBLER AND PEDESTAL, TIGHTEN LOCKNUT (ITEM 12) ONLY TO HOLD PARTS SNUG IN POSITION. **DO NOT OVER TIGHTEN.**

NOTA:

CUANDO SE INSTALE EL BORBOTEADOR DE REPUESTO Y EL PEDESTAL, APRIETE LA TUERCA (ARTICULO 12) SOLAMENTE PARA SOSTENER LAS PIEZAS EN SU POSICIÓN. **NO APRIETE EMASIAADO.**

NOTE:

LORSQUE VOUS INSTALLEZ UN NOUVEAU BARBOTEUR ET SOCLE, RESSERREZ L'ÉCROU (ARTICLE 12) SEULEMENT SUFFISAMMENT POUR GARDER LES PIÈCES BIEN EN PLACE. **NE PAS TROP SERRER.**

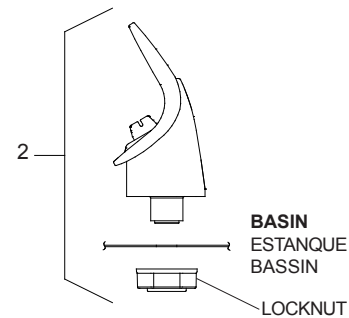


FIG. 5

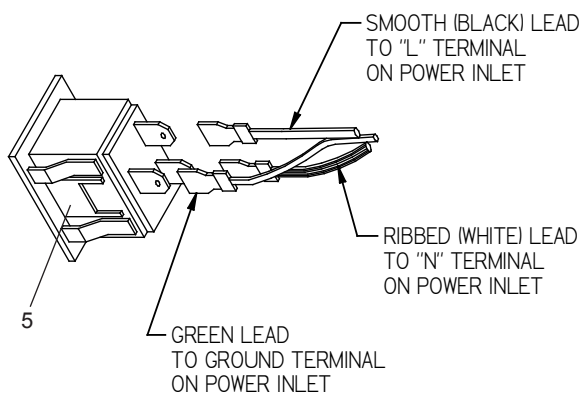


FIG. 6

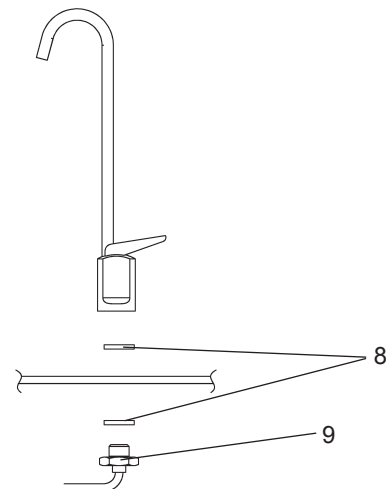


FIG. 7

220V PARTS LIST/LISTA DE PIEZAS/LISTE DE PIÈCES

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	98536C	Kit - Push Button Assembly	Kit Push botón montaje	Kit-bouton poussoir
2	56073C	Kit - Bubbler Assy	Kit - Montaje del Grifo	Kit - Assemblée du Barboteur
3	98848C	Heat Exchanger	Intercambiador de calor	Échangeur thermique
4	98771C	Kit - Evaporator Assy	Montaje del Kit-Evaporador	Assemblée de L'évaporateur en Kit
5	35826C	Power Inlet	Potencia de entrada	Prise d'alimentation
6	56092C	Poly Tubing (Cut to length)	El Tubo asta (el Corte a la longitud)	Les Tuyaux poteau (la Coupure à la longueur)
7	20776C	Basin	Estanque	Bassin
	20713C	Basin (GF)	Estanque w/GF Agujero	Bassin w/GF trou
8	100322740560	Gasket (GF)	Junta (GF)	Joint (GF)
9	15009C	Nipple - Bubbler (GF Only)	Pezón - peiele (Sólo GF)	Mamelon - barboteur (GF uniquement)
10	50005C	Gasket Drain	Obturador-Desagüe	Grille
11	55996C	Strainer	Filtro bifurcado	Tuyère
12	45897C	Tailpipe	Tubo de escape	Prise d'alimentation Brkt.-
13	98773C	Kit - Cold Control/Screws	Control de frío	Commande froide
14	36024C	Power Cord	Cable eléctrico	Cordon d'alimentation
15	61468C	Kit - Condenser Replace (Shroud/Blade/Screws)	Kit - reemplazar condensador (tornillos de lámina de cubierta)	Kit - remplacement condenseur (linceul/lame/vis)
16	21516C	Fan Shroud	Cubierta del abanico	Carénage de ventilateur
17	0000000245*	Kit - Fan Motor Assy/Blade/Motor/Screws/Nut	Kit - ventilador Motor conjunto hoja/Motor/tornillos/tuerca	Kit - ventilateur moteur Assemblée/lame/moteur/vis/écrou
18	50368C	Receptor Drain	Desagüe Receptor	Drain de récepteur
19	20239C	Fan Bracket	Fijador del abanico	Support du ventilateur
20	66203C	Drier	Secador	Déshydrateur
*21	35777C	Compressor Serv. Pak	Paquete de servicio del compresor	Trousse d'entr. surpresseur
22	98756C	Kit - Overload	Sobrecarga	Surcharge
NS	27962C	Brkt.- Power Inlet	Brkt.- Potencia de entrada	Joint statique - drain
NS	75583C	Elbow - 5/16" x 1/4"	Codo - 5/16" x 1/4"	Coude - 5/16" x 1/4"

*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY. NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.

NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

* COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

COLOR TABLE

COLOR TABLE PANEL COLOR	TABLA DE LOS COLORES COLOR DEL PANEL	TABLE DE COULEURS COULEUR DU PANNEAU	RIGHT PANEL (w/ hole) PANEL DERECHO (sin agujero) PANNEAU DROIT (sans trou)	RIGHT PANEL (w/o hole) PANEL DERECHO (con agujero) PANNEAU DROIT (avec trou)	LEFT PANEL PANEL IZQUIERDO PANNEAU GAUCHE	FRONT PANEL PANEL FRONTAL PANNEAU AVANT
Stainless Steel	Acier inoxydable	Acero inoxidable	20625C	27652C	20624C	20654C
Sandalwood	Santal	Maderade sándalo	27168C	27656C	21458C	21450C
Light Gray	Gris Claro	Gris Clair	N/A	27657C	27166C	27148C

REPAIR SERVICE INFORMATION TOLL FREE NUMBER 1.800.260.6640

NÚMERO GRATIS DE SERVICIO 1.800.260.6640

INFORMATIONS POUR LE SERVICE PAR NUMERO SANS FRAIS 1.800.260.6640

FOR PARTS, CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR CALL 1.800.834.4816

PARA PIEZAS, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL O LLAME AL 1.800.834.4816

POUR OBTENIR DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU COMPOSEZ LE 1.800.834.4816

ELKAY MANUFACTURING COMPANY • 2222 CAMDEN COURT • OAK BROOK, IL 60523 • 630.574.8484

PRINTED IN U.S.A.
IMPRESO EN LOS
E.E.U.U.
IMPRIMÉ AUX É.-U.